

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:

ФИО: Худин Александр Николаевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 12.03.2018 16:45:46

Уникальный программный ключ:

08303ad8de1c60b987361de7085acb509ac50a14514135621a10ee97e73fa19

## МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

"Курский государственный университет"

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДЕНО

протокол заседания

Ученого совета от 31.08.2016 г., №1

### Рабочая программа дисциплины Современные проблемы переводоведения

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Профиль подготовки: Теория, практика, методика преподавания перевода

Квалификация: магистр

Факультет иностранных языков

Форма обучения: очная

Общая трудоемкость 1 ЗЕТ

Виды контроля в семестрах:

зачет(ы) 1

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		Итого	
	уп	рпд	уп	рпд
Неделя	18			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Практические	18	18	18	18
В том числе инт.	18	18	18	18
Итого ауд.	18	18	18	18
Контактная	18	18	18	18
Сам. работа	18	18	18	18
Итого	36	36	36	36

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

1.1	формирование у студентов целостного представления о наиболее актуальных проблемах современного переводоведения.
-----	---

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП**

Цикл (раздел) ООП:	ФТД
--------------------	-----

**3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**ОК-7: владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач**

**Знать:**

основные положения, выдвигаемые отечественными переводоведами, содержание их наиболее известных научных трудов.

**Уметь:**

сопоставлять различные подходы и аргументированно объяснять собственные переводческие решения с опорой на теоретические положения, выдвинутые известными переводоведами.

**Владеть:**

навыком критического осмысления прочитанного/услышанного, анализа и формулирования переводческого комментария с опорой на полученные знания.

**ОК-8: владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи**

**Знать:**

принципы анализа и синтеза информации, способы организации текста выступления.

**Уметь:**

осуществлять критический анализ прочитанного, обсуждать теоретические аспекты перевода и представлять результаты работы в виде публичного выступления.

**Владеть:**

навыком ведения дискуссии по теме, поиска информации и публичного выступления с использованием демонстрационного оборудования.

**ОПК-14: владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности**

**Знать:**

методологические принципы и методические приемы научной деятельности.

**Уметь:**

ставить цель исследования и находить способы ее достижения.

**Владеть:**

навыком поиска, отбора и систематизации информации по актуальным проблемам современного переводоведения.

<b>ОПК-16: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности</b>
<b>Знать:</b>
каким образом дисциплина «Современные проблемы переводоведения» связана с другими дисциплинами образовательной программы.
<b>Уметь:</b>
находить точки соприкосновения между дисциплиной «Современные проблемы переводоведения» и другими дисциплинами образовательной программы, формулировать значимость этой связи и перспективы дальнейшего взаимодействия.
<b>Владеть:</b>
навыком выявления связи дисциплины «Современные проблемы переводоведения» с другими дисциплинами образовательной программы.